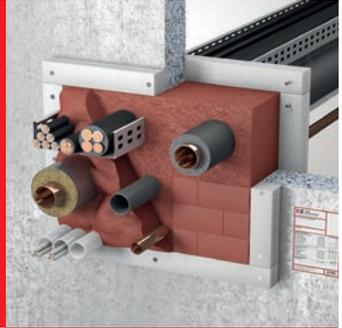




KOMBIABSCHOTTUNGEN



KABELABSCHOTTUNGEN



ROHRABSCHOTTUNGEN



BRANDSCHUTZFUGEN





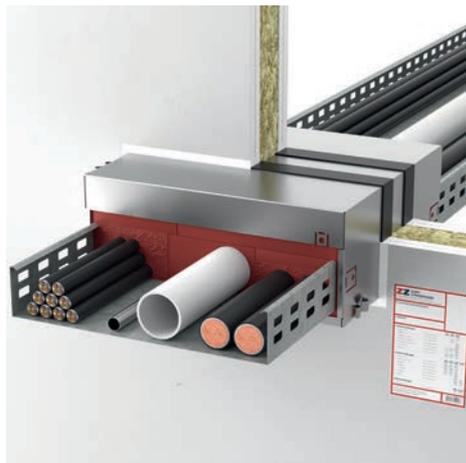
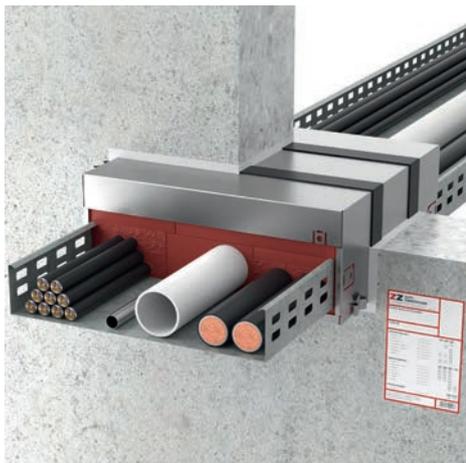
Sie haben Fragen?

Kontaktieren Sie gerne unseren technischen Support unter:

Telefon: **+49 221 97061-720** oder Email: **support@z-z.de**

INHALT

KOMBIABSCHOTTUNGEN	4-10	SYSTEMKOMPONENTEN	23-30
ZZ[®] M60-S90	4	ZZ[®] 100 Brandschutzstopfen	24
ZZ[®] M30-S90	5	ZZ[®] 212 Brandschutzstein	24
ZZ[®] M23-S90	6	ZZ[®] 217 Brandschutzstein	24
ZZ[®] M22-DE	7	ZZ[®] 220 Brandschutzstein	24
ZZ[®] M21-S90	8	ZZ[®] 300 Brandschutzmasse	25
ZZ[®] M20-S90	9	ZZ[®] 330 Brandschutzschaum	25
ZZ[®] M10-DE	10	ZZ[®] 333 Brandschutzmasse	25
		ZZ[®] 345 Brandschutzsilikon	25
KABELABSCHOTTUNGEN	11-17	ZZ[®] 530 Brandschutzfugendichtung	26
ZZ[®] C60-DE	11	ZZ[®] 601 Box	26
ZZ[®] C40-DE	12	ZZ[®] 602 Brandschutzrundbox	26
ZZ[®] C33-S90	13	ZZ[®] 603 Brandschutzrundbox	27
ZZ[®] C31-DE	14	ZZ[®] 613 Brandschutzrohrschale	27
ZZ[®] C30-DE	15	ZZ[®] 630 Brandschutzbox	27
ZZ[®] C21-DE	16	ZZ[®] 231 Brandschutzeinlage	29
ZZ[®] C11-DE	17	ZZ[®] 730 U-Rahmen	29
		ZZ[®] 203 Brandschutzplatte	30
ROHRABSCHOTTUNGEN	18	ZZ[®] 400 Brandschutzmanschette	30
ZZ[®] P42-DE	18	ZZ[®] 400-UNI Brandschutzmanschette	30
		IMPRESSUM	31
WIRKSAME UNTERSTÜTZUNGSMABNAHME	19		
ZZ[®] W20	19		
MLAR	20		
Muster-Leitungsanlagen-Richtlinie	20		
BRANDSCHUTZFUGENDICHTUNGEN	21-22		
ZZ[®] G50	21		
ZZ[®] G30	22		



ZZ[®] M60-S90 Z-19.53-2604

Produkt
des Jahres
2023

FeuerTrutz
Award

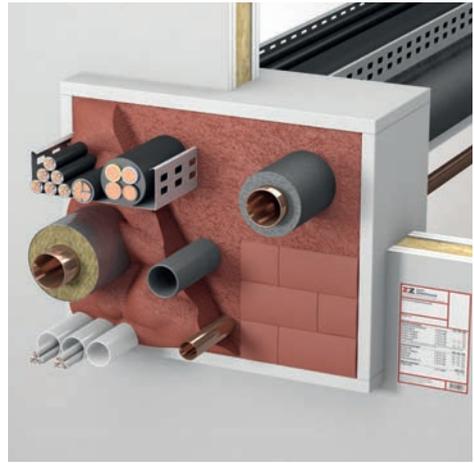
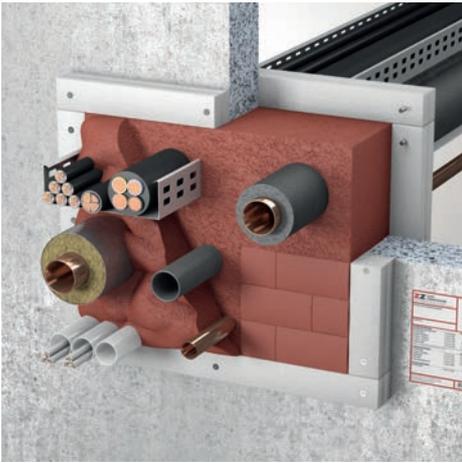


Anwendung

Kombiabschottung bzw. Kabelabschottung bis S90 für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände. Brandabschottung für Elektrokabel, Telekommunikationskabel, optischen Faserkabel, Elektroinstallationsrohre.

Besonders geeignet für

- ✓ Durchführung von Kabeltragsystemen
- ✓ Unterflur- und Steigleitungsführungen
- ✓ Hohe Belegungsdichte



ZZ® M30-S90 Z-19.53-2322

Anwendung

Kombiabschottung der Feuerwiderstandsklasse S90 als Bauart zum Verschließen von Öffnungen in feuerwiderstandsfähigen Wänden und Decken, durch die elektrische Leitungen und Rohrleitungen hindurchgeführt werden.

Besonders geeignet für

- ✓ Schnelle und einfache Verschlussmöglichkeit von Bauteilöffnungen
- ✓ Hochbelegte Abschottungen
- ✓ Schwer zugängliche und unregelmäßige Öffnungen



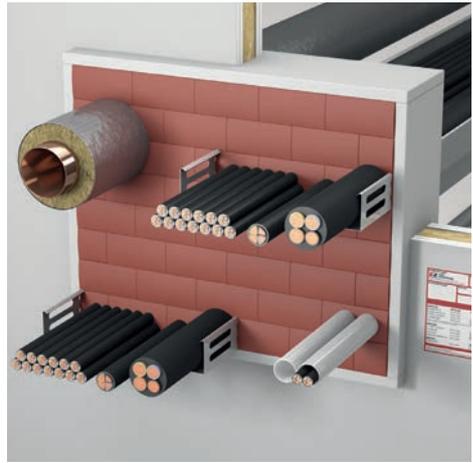
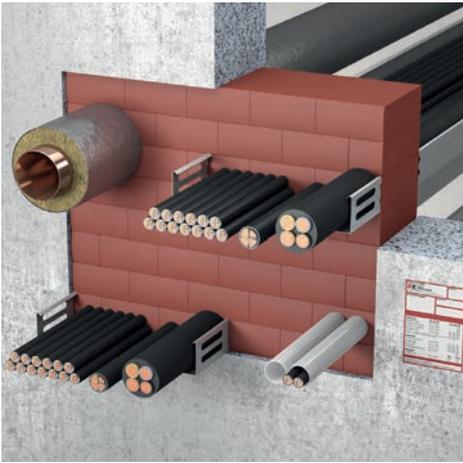
ZZ[®] M23-S90 Z-19.53-2627

Anwendung

Kombiabschottung S90 für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände.
Brandabschottung von Elektrokabeln und -leitungen aller Art und Durchmesser sowie brennbaren und nichtbrennbaren Rohren.

Besonders geeignet für

- ✓ Große Abschottungen mit mittlerer oder niedriger Belegung
- ✓ Mischbelegung aus Kabeln, brennbaren und nichtbrennbaren Rohren
- ✓ Montage über defekten bzw. nicht zulassungsgerechten Mineralwollabschottungen



ZZ® M22-DE Z-19.53-2516

Anwendung

Kombiabschottung S30/S60/S90 für Massivwände, Massivdecken, leichte Trennwände. Temporäre sowie permanente Brandabschottung von Elektrokabeln und -leitungen aller Art sowie brennbaren und nichtbrennbaren Rohren.

Besonders geeignet für

- ✓ Mittlere und große Abschottungen mit mittlerer bis hoher Belegung
- ✓ Mischbelegungen aus Kabeln und nichtbrennbaren Rohren
- ✓ Abschottungen mit häufig wechselnder Belegung



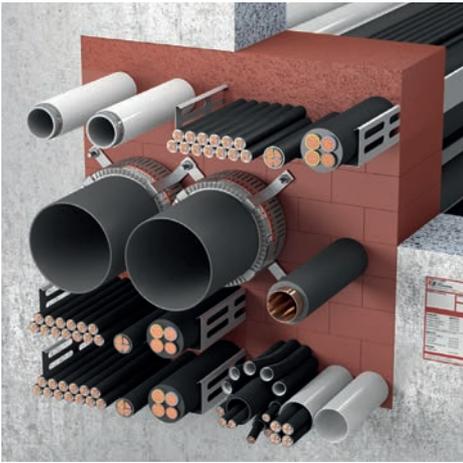
ZZ[®] M21-S90 Z-19.53-2440

Anwendung

Kombiabschottung S90 für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände.

Besonders geeignet für

- ✓ Erstellung von Kombiabschottungen mit Schottdicke von nur 120 mm, da **ZZ[®] 217-120 Brandschutzstein** sowohl in 120 mm als auch 170 mm Schottdicke einsetzbar ist (Quereinbau verschleißt bis zu 42 % mehr Öffnungsfläche)
- ✓ Rohrabschottungen mit geringen Arbeitsräumen
- ✓ Hochbelegte bzw. schwer zugängliche Bereiche (Einsatz von **ZZ[®] 330 Brandschutzschaum**)



ZZ® M20-S90 Z-19.53-2529

Anwendung

Kombiabschottung S90 für Massivwände, Massivdecken, leichte Trennwände, Wände aus Gips-Wandbauplatten und PRIOWALL.

Besonders geeignet für

- ✓ Mittlere und große Abschottungen mit mittlerer bis hoher Belegung
- ✓ Mischbelegungen aus Kabeln, brennbaren und nichtbrennbaren Rohren
- ✓ Rohre mit Kautschukisolierung
- ✓ Hydraulikleitungen und Mehrschichtverbundrohre
- ✓ Abschottungen mit häufig wechselnder Belegung



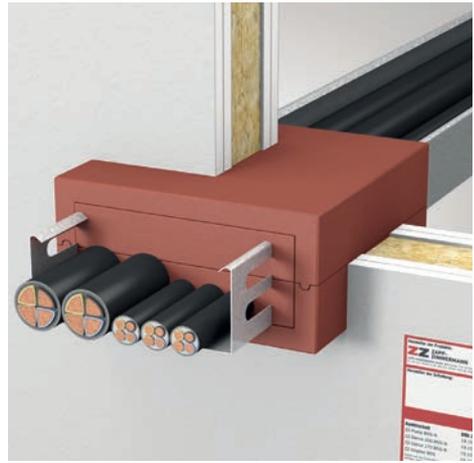
ZZ[®] M10-DE Z-19.53-2470

Anwendung

Kombiabschottung S30/S60/S90 für Massivwände, Massivdecken, leichte Trennwände und Wände vom Typ PRIOWALL. Temporäre sowie permanente Brandabschottung von Elektrokabeln und -leitungen aller Art sowie nichtbrennbaren Rohren.

Besonders geeignet für

- ✓ Kernbohrungen bis 240 mm Durchmesser in Massivwänden und -decken
- ✓ Mischbelegungen aus Kabeln und nichtbrennbaren Rohren
- ✓ Abschottungen mit häufig wechselnder Belegung



ZZ[®] C60-DE Z-19.53-2468

Anwendung

Kabelabschottung S30/S60/S90 für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände. Temporäre sowie permanente Brandabschottung von Elektrokabeln und -leitungen aller Art.

Besonders geeignet für

- ✔ Kleine bis mittelgroße Abschottungen mit mittlerer bis hoher Belegung
- ✔ Kabel aller Art
- ✔ Durchführungen in leichten Trennwänden ohne zusätzliche Rahmen oder Aufleistungen
- ✔ Abschottungen mit häufig wechselnder Belegung



ZZ[®] C40-DE Z-19.53-2513

Anwendung

Kabelabschottung S90/S120 für Massivwände und leichte Trennwände sowie S90 für Massivdecken. Brandabschottung für Elektroinstallationsrohre (EIR) bis Ø 50 mm sowie Speedpipes bis Ø 80 mm.

Besonders geeignet für

- ✓ Manschettenquerschnitt zu 100% belegbar
- ✓ Elektroinstallationsrohre (EIR) auch unbelegt/leer zulässig
- ✓ Elektroinstallationsrohre als Einzelrohre oder Bündel
- ✓ **ZZ[®] 400 Brandschutzmanschette** aus dem Rohrabschottungssortiment einsetzbar



ZZ[®] C33-S90 Z-19.53-2407

Anwendung

Kabelabschottung S90 für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände.
Permanente Brandabschottung von Elektrokabeln bis zu einem Durchmesser von 18 mm.

Besonders geeignet für

- ✓ Kleinstabschottungen in Massivwänden und -decken
- ✓ Kabel bis 18 mm Durchmesser

KABELABSCHOTTUNG



ZZ[®] C31-DE Z-19.53-2481

Anwendung

Kabelabschottung S90 für Massivwände und leichte Trennwände sowie S90 und S120 für Massivdecken.
Brandabschottung für Kabel aller Art bis zu einem Durchmesser von 21 mm.

Besonders geeignet für

- ✓ Schnelles und einfaches Verschließen von Bauteilöffnungen
- ✓ Kleine Abschottungen
- ✓ Schwer zugängliche oder unregelmäßige Öffnungen
- ✓ Abschottung in Außenwänden



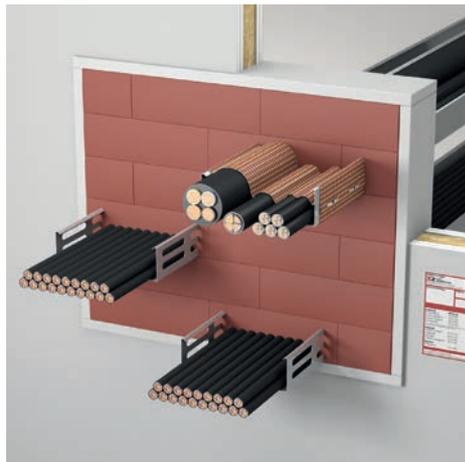
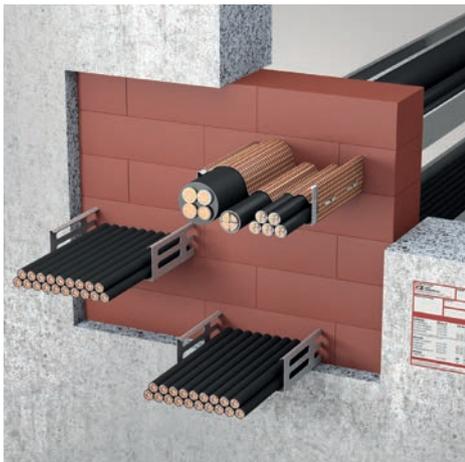
ZZ® C30-DE Z-19.53-2480

Anwendung

Kabelabschottung S90 und S120 für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände.
Brandabschottung für Kabel aller Art bis zu einem Durchmesser von 21 mm.

Besonders geeignet für

- ✓ Schnelles und einfaches Verschließen von Bauteilöffnungen
- ✓ Kleine Abschottungen
- ✓ Schwer zugängliche oder unregelmäßige Öffnungen



ZZ[®] C21-DE Z-19.53-2515

Anwendung

Kabelabschottung S30/S60/S90 für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände. Temporäre sowie permanente Brandabschottung von Elektrokabeln und -leitungen aller Art.

Besonders geeignet für

- ✓ Mittlere und große Abschottungen mit mittlerer bis hoher Belegung
- ✓ Abschottungen mit häufig wechselnder Belegung



ZZ® C11-DE Z-19.53-2469

Anwendung

Kabelabschottung S30/S60/S90 für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände. Temporäre sowie permanente Brandabschottung von Elektrokabeln und -leitungen aller Art.

Besonders geeignet für

- ✓ Kleinstabschottungen mit 75 mm oder 100 mm Durchmesser
- ✓ Kabel mit kleinem bis mittlerem Durchmesser
- ✓ Durchführungen in leichten Trennwänden
- ✓ Abschottungen mit häufig wechselnder Belegung

ROHRABSCHOTTUNG



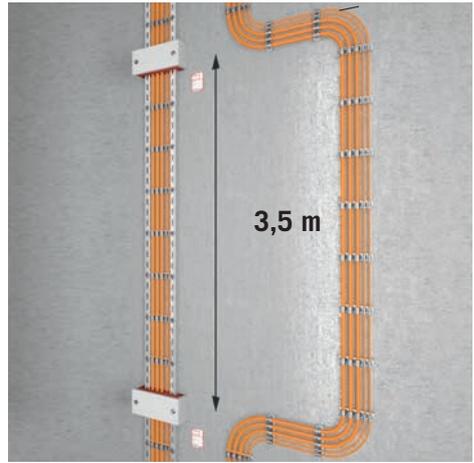
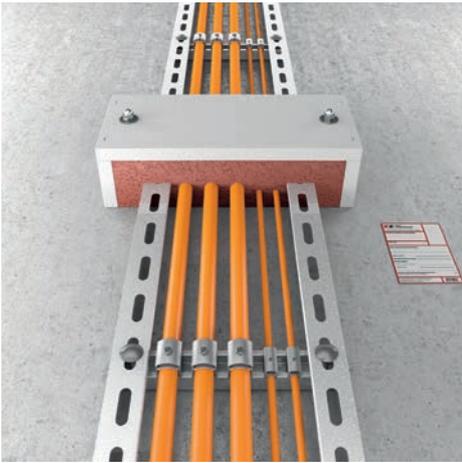
ZZ[®] P42-DE Z-19.53-2613

Anwendung

Feuerwiderstandsklasse R90/R120 für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände.
Brandabschottung von brennbaren Röhren.

Besonders geeignet für

- ✓ Abschottung von Kunststoffrohren bis max. 160 mm Außendurchmesser in Massivwänden, leichten Trennwänden und Massivdecken



ZZ[®] W20 GS 3.2/16-080-3

Anwendung

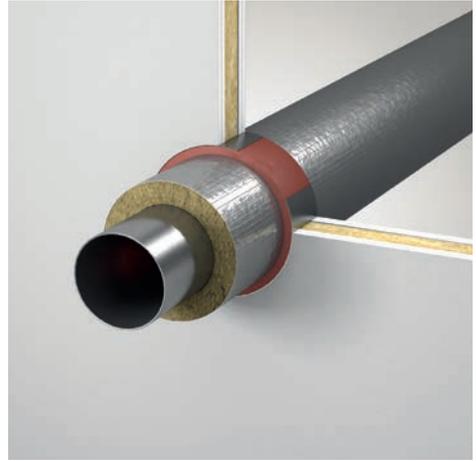
Kabelanlagen mit Anforderungen an den Funktionserhalt können ohne Zugentlastungsschleifen vertikal auf Profilschienen mit Bügelschellen, Steigtrassen oder mit Einzelschellen verlegt werden. Durch den Entfall der Zugentlastungsschleifen ergibt sich bei den Leitungsanlagen eine Materialersparnis von bis zu 15 %. Auch nach einer Brandbeanspruchung von 90 min sind die Kabelbefestigungen im Bereich der **ZZ[®] W20** noch völlig intakt.

Besonders geeignet für

- ✔ Kabelanlagen mit Anforderungen an den Funktionserhalt
- ✔ Einsatz in sensiblen Bereichen der Lebensmittel- und Pharmaindustrie (saubere, faserfreie Verarbeitung)

Hinweis:

Die Ausführung einer **ZZ[®] W20** bedarf einer Beurteilung der brandschutztechnischen Eignung durch eine amtlich anerkannte Prüfanstalt. Die Funktionstauglichkeit der **ZZ[®] W20** wurde durch die MFPA Leipzig bestätigt.



MLAR – Muster-Leitungsanlagen-Richtlinie GS 11835/2018

Anwendung

Für Massivwände, Massivdecken und leichte Trennwände.
Verschluss des Ringspalts von einzelnen Kabeln und Rohren.

Besonders geeignet für

- ✓ Einzeldurchführungen in Wänden und Decken
- ✓ Durchführung von Kunststoffrohren bis max. 32 mm und Stahl-, Edelstahl-, Stahlguss- und Kupferrohren bis max. 160 mm Außendurchmesser
- ✓ Durchführung von Kabeln



ZZ® G50 ETA-12/0119

Anwendung

Brandschutzfugendichtung für bewegte Fugen in Massivwänden und Massivdecken zur temporären oder permanenten Aufrechterhaltung des Feuerwiderstandes.

Besonders geeignet für

- ✔ Trenn- und Dehnfugen von großflächigen Massivbauteilen
- ✔ Bis zu 75 mm Fugenbreite
- ✔ Einseitige Montage



ZZ[®] G30 ETA-12/0118

Anwendung

Brandschutzfugendichtung für bewegte Fugen in Massivwänden und Massivdecken zur Aufrechterhaltung des Feuerwiderstandes.

Besonders geeignet für

- ✓ Außeneinsatz nach ISO 11600
- ✓ Bis zu 40 mm Fugenbreite
- ✓ Hinterfüllung mit PE-Bändern bzw. Mineralwolle

ZZ® 100 Brandschutzstopfen

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 100-65 Brandschutzstopfen Nenn-Ø 65 mm
	ZZ® 100-78 Brandschutzstopfen Nenn-Ø 78 mm
	ZZ® 100-107 Brandschutzstopfen Nenn-Ø 107 mm
	ZZ® 100-122 Brandschutzstopfen Nenn-Ø 122 mm
	ZZ® 100-134 Brandschutzstopfen Nenn-Ø 134 mm
	ZZ® 100-165 Brandschutzstopfen Nenn-Ø 165 mm
	ZZ® 100-200 Brandschutzstopfen Nenn-Ø 200 mm
	ZZ® 100-250 Brandschutzstopfen Nenn-Ø 250 mm

ZZ® 212 Brandschutzstein

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 212-250 Brandschutzstein 120 x 250 x 80 mm

ZZ® 217 Brandschutzstein

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 217-120 Brandschutzstein 170 x 120 x 60 mm

ZZ® 220 Brandschutzstein

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 220-120 Brandschutzstein 200 x 120 x 60 mm

ZZ® 300 Brandschutzmasse

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 300 Brandschutzmasse 310 ml Kartusche

ZZ® 330 Brandschutzschaum

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 330 Brandschutzschaum 380 ml Kartusche, 2 x Mischeraufsatz 2K
	ZZ® 330 Brandschutzschaum Starter-Kit 1 x 380 ml Kartusche, 1 x Kartuschenpistole EasyMax 2K, inkl. Zubehör

ZZ® 333 Brandschutzmasse

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 333 Brandschutzmasse 310 ml Kartusche

ZZ® 345 Brandschutzsilikon

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 345-C Brandschutzsilikon 310 ml Kartusche
	ZZ® 345-TB Brandschutzsilikon 580 ml Schlauchbeutel

ZZ® 530 Brandschutzfugendichtung

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 530-16 Brandschutzfugendichtung Nenn-Ø 16 mm, Länge 1 m
	ZZ® 530-24 Brandschutzfugendichtung Nenn-Ø 24 mm, Länge 1 m
	ZZ® 530-30 Brandschutzfugendichtung Nenn-Ø 30 mm, Länge 1 m
	ZZ® 530-39 Brandschutzfugendichtung Nenn-Ø 39 mm, Länge 1 m
	ZZ® 530-49 Brandschutzfugendichtung Nenn-Ø 49 mm, Länge 1 m
	ZZ® 530-60 Brandschutzfugendichtung Nenn-Ø 60 mm, Länge 1 m
	ZZ® 530-70 Brandschutzfugendichtung Nenn-Ø 70 mm, Länge 1 m
	ZZ® 530-80 Brandschutzfugendichtung Nenn-Ø 80 mm, Länge 1 m

ZZ® 601 Box

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 601-200 Box 200 x 100 x 200 mm

ZZ® 602 Brandschutzrundbox

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 602-98 Brandschutzrundbox Ø 98 mm, Länge 150 mm
	ZZ® 602-111 Brandschutzrundbox Ø 111 mm, Länge 150 mm
	ZZ® 602-144 Brandschutzrundbox Ø 144 mm, Länge 150 mm

ZZ® 603 Brandschutzrundbox

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 603-75-100 Brandschutzrundbox Ø 75 mm, Länge 100 mm
	ZZ® 603-100-100 Brandschutzrundbox Ø 100 mm, Länge 100 mm
	ZZ® 603-75-150 Brandschutzrundbox Ø 75 mm, Länge 150 mm
	ZZ® 603-100-150 Brandschutzrundbox Ø 100 mm, Länge 150 mm

ZZ® 613 Brandschutzrohrschale

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 613-75-100 Brandschutzrohrschale Ø 75 mm, Länge 100 mm
	ZZ® 613-75-150 Brandschutzrohrschale Ø 75 mm, Länge 150 mm

ZZ® 630 Brandschutzbox

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 630-100-1 Brandschutzbox 4-seitig / innen 100 x 60 mm / außen 120 x 130 mm
	ZZ® 630-200-1 Brandschutzbox 4-seitig / innen 200 x 60 mm / außen 220 x 130 mm
	ZZ® 630-300-1 Brandschutzbox 4-seitig / innen 300 x 60 mm / außen 320 x 130 mm
	ZZ® 630-400-1 Brandschutzbox 4-seitig / innen 400 x 60 mm / außen 420 x 130 mm
	ZZ® 630-500-1 Brandschutzbox 4-seitig / innen 500 x 60 mm / außen 520 x 130 mm
	ZZ® 630-600-1 Brandschutzbox 4-seitig / innen 600 x 60 mm / außen 620 x 130 mm

ZZ® 630 Brandschutzbox

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 630-100-2 Brandschutzbox 4-seitig / innen 100 x 110 mm / außen 120 x 180 mm
	ZZ® 630-200-2 Brandschutzbox 4-seitig / innen 200 x 110 mm / außen 220 x 180 mm
	ZZ® 630-300-2 Brandschutzbox 4-seitig / innen 300 x 110 mm / außen 320 x 180 mm
	ZZ® 630-400-2 Brandschutzbox 4-seitig / innen 400 x 110 mm / außen 420 x 180 mm
	ZZ® 630-500-2 Brandschutzbox 4-seitig / innen 500 x 110 mm / außen 520 x 180 mm
	ZZ® 630-600-2 Brandschutzbox 4-seitig / innen 600 x 110 mm / außen 620 x 180 mm

ZZ® 630 Brandschutzbox

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 630-100-3 Brandschutzbox 3-seitig / innen 100 x 60 mm / außen 120 x 115 mm
	ZZ® 630-200-3 Brandschutzbox 3-seitig / innen 200 x 60 mm / außen 220 x 115 mm
	ZZ® 630-300-3 Brandschutzbox 3-seitig / innen 300 x 60 mm / außen 320 x 115 mm
	ZZ® 630-400-3 Brandschutzbox 3-seitig / innen 400 x 60 mm / außen 420 x 115 mm
	ZZ® 630-500-3 Brandschutzbox 3-seitig / innen 500 x 60 mm / außen 520 x 115 mm
	ZZ® 630-600-3 Brandschutzbox 3-seitig / innen 600 x 60 mm / außen 620 x 115 mm

ZZ® 630 Brandschutzbox

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 630-100-4 Brandschutzbox 3-seitig / innen 100 x 110 mm / außen 120 x 165 mm
	ZZ® 630-200-4 Brandschutzbox 3-seitig / innen 200 x 110 mm / außen 220 x 165 mm
	ZZ® 630-300-4 Brandschutzbox 3-seitig / innen 300 x 110 mm / außen 320 x 165 mm
	ZZ® 630-400-4 Brandschutzbox 3-seitig / innen 400 x 110 mm / außen 420 x 165 mm
	ZZ® 630-500-4 Brandschutzbox 3-seitig / innen 500 x 110 mm / außen 520 x 165 mm
	ZZ® 630-600-4 Brandschutzbox 3-seitig / innen 600 x 110 mm / außen 620 x 165 mm

ZZ® 231 Brandschutzeinlage

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 231-60 Brandschutzeinlage 60 x 100 x 300 mm

ZZ® 730 U-Rahmen

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 730-350 U-Rahmen 350 x 200 x 125 mm
	ZZ® 730-450 U-Rahmen 450 x 200 x 125 mm
	ZZ® 730-550 U-Rahmen 550 x 200 x 125 mm
	ZZ® 730-650 U-Rahmen 650 x 200 x 125 mm
	ZZ® 730-750 U-Rahmen 750 x 200 x 125 mm

ZZ® 203 Brandschutzplatte

Produkt	Bezeichnung
	ZZ® 203-625 Brandschutzplatte 625 x 500 x 30 mm
	ZZ® 203-312 Brandschutzplatte 312 x 250 x 30 mm

ZZ® 400 Brandschutzmanschette

Produkt	Varianten
	ZZ® 400-32 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 32 mm
	ZZ® 400-40 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 40 mm
	ZZ® 400-50 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 50 mm
	ZZ® 400-63 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 63 mm
	ZZ® 400-78 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 78 mm
	ZZ® 400-90 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 90 mm
	ZZ® 400-110 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 110 mm
	ZZ® 400-125 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 125 mm
	ZZ® 400-135 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 135 mm
	ZZ® 400-140 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 140 mm
ZZ® 400-160 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 160 mm	

ZZ® 400-UNI Brandschutzmanschette

Produkt	Varianten
	ZZ® 400-UNI-110 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 32 - 110 mm, universal, Länge 1000 mm
	ZZ® 400-UNI-160 Brandschutzmanschette für Rohraussen-Ø 125 - 160 mm, universal, Länge 1250 mm

ZAPP-ZIMMERMANN GmbH
Marconistraße 7-9
50769 Köln

Telefon: +49 221 97061-700

E-Mail: info@z-z.de

Bilder

ZAPP-ZIMMERMANN GmbH

Copyright

© ZAPP-ZIMMERMANN GmbH

Stand 05.2023. Irrtümer und technische
Änderungen sind vorbehalten. Nachdruck
sowie jegliche Vervielfältigung nur mit unserer
schriftlichen Genehmigung.

„®“ = die Marken „ZZ ZAPP-ZIMMERMANN“, **ZZ** und **ZZ** sind
eingetragene Marken der ZAPP-ZIMMERMANN GmbH, Deutschland

ZZ ZAPP-
ZIMMERMANN

INNOVATIVE BRANDSCHUTZSYSTEME

www.z-z.de